

1

替代性糾紛解決方式和家庭法

CHT 001

給安省婦女的家庭法



一部家庭法 · 適用全婦女
知道你的權利

flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

替代性糾紛解決方式和家庭法

這本小冊子的用意是為了讓你對法律問題有基本了解。它不能取代個別的法律意見和協助。如果你正在處理家庭法問題，儘快尋求法律意見以保護你的權利。要得到更多怎樣尋求和支付家庭法律師的資料，請看我們的「為家庭法的問題尋求幫助」小冊子，或瀏覽我們的網站：www.onefamilylaw.ca。

當你和你的配偶要分開的時候，你們需要處理一些法律方面的問題。例如：你們必須決定如何支付撫養費，照顧子女的安排，還有如何分割家庭財產等問題。你們可以向法院申訴，也可以做出非正式的安排，或者採取替代性糾紛解決方式（A D R）。

不要跟一個虐待你或使用暴力的人通過 A D R 來解決糾紛。
不要跟一個試圖欺負你或比你有更多權力的人進行 A D R。

A D R 是什麼？

替代性糾紛解決方式（Alternative Dispute Resolution），或 ADR，是一種非正式的解決爭議的方法。你們可以自行協商，或與調解人或仲裁人合作。協商、調解和仲裁是不同種類的 A D R。沒有人可以強迫你在家庭法案件中採取 A D R。你和你的前配偶必須是自願選擇這種方法的。

如果你考慮要採取 A D R，找一位律師談一談。如果你不這麼做的話，你可能會放棄一些你自己也不知道你所擁有的權利。

什麼時候可以採取 A D R ？

對某些家庭法的案件來說，採取 A D R 比去法院好，原因如下：

- 你可以對自己的訴訟過程有更多的控制。
- 你可以選擇如何處理你的案子。
- 和出庭的案件比起來，這種方法的時間比較短，費用也比較低。
- 跟出庭相比，這種方法可以減少煩擾。

如果你和你的配偶可以坦誠相對，A D R 可能會是一個好方法，讓你們兩個人在這段關係結束的時候可以一起解決問題。如有可能，你應該請一位律師協助你。

但是，A D R 並不適用於所有的糾紛。如果有下列情況，我們不建議你採取 A D R：

- 你覺得你的配偶不聽你說話或不尊重你
- 你無法和你的配偶交談
- 你和你的配偶無法合作
- 你的配偶虐待或用暴力對待你
- 你的配偶試圖欺負或恐嚇你
- 你的配偶會利用你
- 你的配偶比你更有權力

A D R 有哪些不同的種類？

處理家庭法糾紛的 A D R 有四種：協商、調解、仲裁和合作性家庭法。

1. 協商

協商可以是非正式的。你和你的前配偶可以一直討論到達成協議為止。你們可以直接和對方談，也可以請律師代表你們談。有時候只有一方有律師，而另一方沒有律師。大部分的律師會先試著協商，之後才決定要不要到法院打官司。

協商的時候，你們可能會達成口頭協議。你們一定要把這個協議寫下來，並且要雙方簽字。如果你們沒有把這個協議寫下來，執行的時候會遇到很多困難。

2. 調解

調解人幫助當事人雙方對話，並達成協議。調解人知道怎麼樣排解糾紛。調解人通常是社會工作者、心理學家或律師。

調解人必須是公平公正的。他們不可以在糾紛中偏袒任何一方。他們可以建議解決衝突的辦法，但是你們不一定要採納他們的建議。他們不能提供法律意見。

在接受調解之前，你應該先找一位律師談一談。律師可以向你解釋你的權利和責任，但他通常不會陪你參加調解會議。

如果你對調解感到不滿意，你可以選擇離去，調解會議就中止了。如果你們沒有辦法達成協議，調解會議就算結束了。到了那個時候，你們可以試著採取別的ADR或去法院。如果你們在調解的過程中達成協議，先把這個協議給律師看過之後再簽字。

調解會議是免費的。你可以在安大略省的任何一個家事法庭找到一位調解人。如果付擔得起，你們也可以聘請一位私人的調解人。如果想要得到法律意見，你可以花錢請律師。

3. 仲裁

尋求仲裁的時候，你和你的前配偶要花錢請第三方來解決你們之間的紛爭。這個人就是**仲裁人**。仲裁人不能判決離婚或宣告婚姻無效，但他可以在監護權、撫養費、探視權和財產分割等方面作決定。仲裁人只能決定那些你們要求解決的問題。仲裁人必須只能使用加拿大或安大略省的家庭法。

如果你不知道加拿大法律賦予你什麼權利，**找一位律師談一談**。仲裁一旦開始，你們就不可以中途退出了。你們必須服從仲裁人的決定。仲裁的花費可能比較高，因為你應當請一位律師。你也有可能要支付仲裁人的費用。即使你不需要律師陪你出席聽證會，你必須證明你在同意進行仲裁之前已經取得法律意見。

記住，仲裁和調解是不同的。在調解的時候，你有選擇權。你可以在任何時候中止會議，或者決定不接受你的配偶開出來的條件或調解人的建議。但仲裁的時候，你沒有選擇。只要仲裁人的決定有法律上的依據，你們就必須接受這個決定。

4. 合作性家庭法

合作性家庭法是一種新的ADR形式。你、你的前配偶和你們的律師要一起合作解決問題。這對律師來說是一種很不一樣的工作方式。在法庭上，律師必須盡力爭取客戶的權益，而不考慮另一方的需要。

相比於打官司，合作性家庭法花的時間比較短，費用也比較低，而且也比打官司輕鬆得多。但這種方法不一定適合每一對夫妻。只有雙方都夠彼此尊重，願意共同解決問題，這種方法才能有效。只有請得起律師的人才能採取合作性家庭法。

有些時候，採取合作性家庭法的夫妻沒有辦法達成協議。如果是這種情況，你必須請一位新的律師代表你去法院打官司。

合作性家庭法的費用可能比較高，因為你必須要請律師。實際的費用視乎你的律師費。法律援助（Legal Aid）不會付費請律師來幫助你。如果合作性家庭法的談判失敗，你必須請另外一位律師代表你出庭。

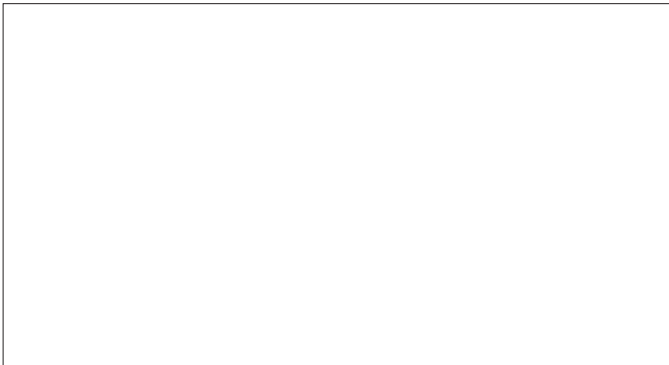
如果你是住在安省的講法語的婦女，你有權在家事法庭的訴訟程序中得到法語服務。要得到更多關於你的權利的資料，與律師或社區法律中心聯絡，或致電支援熱線婦女援助（Femaid）1-877-336-2433，或致電失聰人士免費長途電話（TTY）1-866-860-7082。

你可以在我們的網站找到更多關於怎樣得到法語服務的資料，網址是www.onefamilylaw.ca或www.undroitdefamille.ca。

現有的家庭法主題*

1. 替代性糾紛解決方式和家庭法 (CHT 001)
2. 兒童保護和家庭法 (CHT 002)
3. 子女撫養費 (CHT 003)
4. 刑事法和家庭法 (CHT 004)
5. 監護權和探視權 (CHT 005)
6. 家庭契約 (CHT 006)
7. 家庭法仲裁 (CHT 007)
8. 移民、難民和無身份婦女的家庭法問題 (CHT 008)
9. 為家庭法的問題尋求幫助 (CHT 009)
10. 家庭法怎樣分割財產 (CHT 010)
11. 結婚與離婚 (CHT 011)
12. 配偶贍養費 (CHT 012)

* 這本小冊子現有多種閱讀方式和語言。請上網至www.onefamilylaw.ca查看更多資料。你也可以在我們的網站中找到更多的資料，幫助你了解自己的家庭法權利。



flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

Funded by / Financé par :



這些資料表達的是 F L E W (婦女的家庭法教育) 的觀點，
未必反映省的立場。